

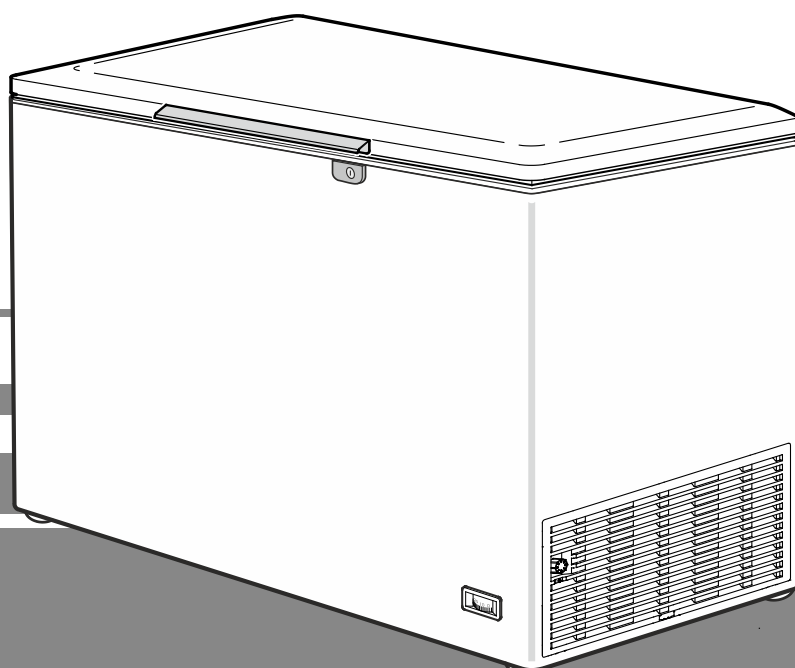
Překlad originálního návodu k použití

Mrazicí truhla

Před spuštěním do provozu si přečtěte návod k použití.

strana 32

CS



GTL 3005

GTL 3006

GTL 4905

GTL 4906

GTL 6105

GTL 6106

7083 264-00

GTL

LIEBHERR

Obsah

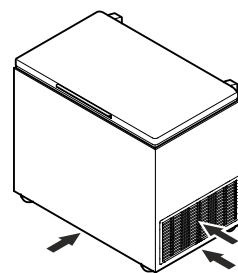
Odstupňování upozornění	32
Bezpečnostní pokyny a upozornění	32
Symbole na spotřebiči	33
Použití v souladu s určením	33
Předvídatelné zneužití	33
Prohlášení o shodě	33
Emise hluku spotřebiče	33
Klimatická třída	34
Popis spotřebiče	34
Rozměry spotřebiče (mm)	34
Instalace	34
Elektrická přípojka	34
Spotřebič zapnout a vypnout	35
Nastavení teploty	35
Ukládání	35
Vybavení	35
Zámek	35
Odmražení	36
Čištění	36
Porucha	37
Vyřazení z provozu	37
Pokyn pro likvidaci	37

Odstupňování upozornění

⚠ NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může způsobit smrtelné nebo vážné zranění v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.
⚠ VÝSTRAHA	označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit smrtelné nebo vážné zranění v případě, že nebude dodržována tato výstraha.
⚠ OPATRNOST	označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit lehčí nebo středně závažné zranění v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.
POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit věcné škody v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.
Upozornění	označuje užitečná upozornění a tipy.

Bezpečnostní pokyny a upozornění

- **VÝSTRAHA:** nezakrývejte větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo ve skříni, v níž je spotřebič vestaven. →



- **VÝSTRAHA:** k urychlení rotátí nepoužívejte mechanická zařízení ani prostředky, které výrobce nedoporučil.

- **VÝSTRAHA:** nepoškodte chladicí okruh.

- **VÝSTRAHA:** v chladicím prostoru nepoužívejte elektrické spotřebiče, které výrobce nedoporučil.

- **VÝSTRAHA:** při instalaci spotřebiče nesmí dojít k poškození síťového kabelu.

- **VÝSTRAHA:** zásuvkové / rozdělovací lišty a jiné elektronické spotřebiče (jako např. halogenové transformátory) nesmějí být umístěny na zadní straně spotřebičů a ani nesmějí na zadní straně spotřebičů pracovat.

- **VÝSTRAHA:** nebezpečí úrazu LED-svítidlem. Intenzita světla LED-osvětlení odpovídá laserové třídě 2. Pokud je vadný kryt: nedívejte se optickými čočkami z bezprostřední blízkosti do osvětlení. Může přitom dojít k poškození zraku.

- **VÝSTRAHA:** tento spotřebič je třeba upevnit podle návodu k použití (montážního návodu), aby bylo vyloučeno riziko nehody způsobené nedostatečnou stabilitou.

- Tento spotřebič mohou používat děti od osmi let a dále osoby se zhoršenými fyzickými či mentálními vlastnostmi nebo smyslovým vnímáním anebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dozorem nebo byly poučeny, a tedy jsou obeznámeny se souvisejícími riziky. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a držbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti od tří do osmi let smějí chladničku / mrazničku plnit a vyprazdňovat.

- Do spotřebiče neukládejte výbušné látky, jako např. zásobník s aerosolem s hořlavým hnacím plynem.

- Spotřebič musí instalovat dvě osoby, aby nedošlo k úrazu a poškození spotřebiče.

- Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič není poškozený. Pokud zjistíte poškození, kontaktujte dodavatele. Spotřebič nepřipojujte k napájecímu napětí.

- Zabraňte delšímu kontaktu pokožky se studenými povrchy (např. chlazenými / zmrazenými potravinami). V případě potřeby je třeba přijmout ochranná opatření (např. používat rukavice).
- Opravy a zásahy na spotřebiči smějí provádět výhradně zaměstnanci služeb zákazníkům nebo k tomu vyškolený odborný personál. To platí rovněž pro výměnu napájecího kabelu.
- Opravy a zásahy na spotřebiči smějí být prováděny jen v případě, že je viditelně vytažená síťová zástrčka.
- Spotřebič namontujte, připojte a zlikvidujte pouze podle pokynů uvedených v návodu k použití.
- V případě poruchy vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout pojistky.
- Síťový kabel odpojujte výhradně tahem za zástrčku a nikoli za kabel.
- Zajistěte, aby nebyly konzumovány nadměrně dlouho skladované potraviny. Správně zlikvidujte dlouho skladované potraviny.
- Vnitřní LED osvětlení nepoužívejte k osvětlení místnosti. Vnitřní LED osvětlení ve spotřebiči slouží výhradně k osvětlení vnitřního prostoru spotřebiče.
- Nepoužívejte uvnitř spotřebiče otevřený oheň ani jiné zápalné zdroje.
- Uložené alkoholické nápoje nebo jiné nádoby obsahující alkohol musí být těsně uzavřené.

Symbyly na spotřebiči

	Tento symbol se může nacházet na kompresoru. Symbol platí pro olej v kompresoru a upozorňuje na následující nebezpečí: hydraulický olej může při spolknutí a vniknutí do dýchacích cest způsobit smrt. Toto upozornění má význam pouze pro recyklování. Za normálního provozu nehrozí žádné riziko.
	Varování před hořlavými látkami.
	Na zadní straně spotřebiče může být přilepen tento nebo podobný štítek. Platí pro panely dveří a / nebo skříně vyplněné pěnou. Toto upozornění má význam pouze pro recyklování. Štítek neodstranit.

Použití v souladu s určením

Spotřebič je určen výhradně jen k chlazení potravin.

Tento spotřebič může být používán k vystavení potravin, včetně nápojů, v maloobchodním prodeji. Tento spotřebič se komerčně používá například v restauracích, kantýnách, nemocnicích a komerčních provozech, jako jsou pekárny, masny, supermarkety atd.

Tato profesionální chladnička je vhodná ke skladování mražených potravin. **Není** vhodná k vystavení nebo odebrání potravin zákazníkem.

Spotřebič je navržen pro použití v uzavřených místnostech. Jakékoli jiné použití je nepřipustné.

Předvídatelné zneužití

Spotřebič **nepoužívejte** pro následující činnosti:

- Skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a produktů uvedených ve směrnici o zdravotnických prostředcích 2007/47/ES.
- Použití ve výbušných oblastech.
- Použití venku nebo ve vlhkých prostorech a v prostorech se střikající vodou.

Nesprávné používání spotřebiče vede k poškození nebo zkažení uloženého zboží.

Prohlášení o shodě

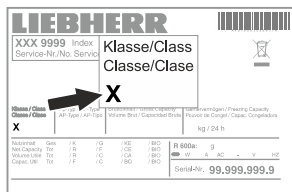
Byla zkontrolována těsnost chladicího okruhu. Spotřebič odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením i směrnice EU 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2009/125/ES a 2011/65/EU.

Emise hluku spotřebiče

Hladina hluku spotřebiče za provozu je nižší než 70 dB(A) (akustický výkon rel. 1 pW).

Klimatická třída

Klimatická třída udává, při jaké teplotě místnosti může být spotřebič provozován k dosažení plného chladicího výkonu, a jaká maximální vlhkost vzduchu může vládnout v místě instalace spotřebiče, aby se na vnější straně spotřebiče netvořil kondenzát.

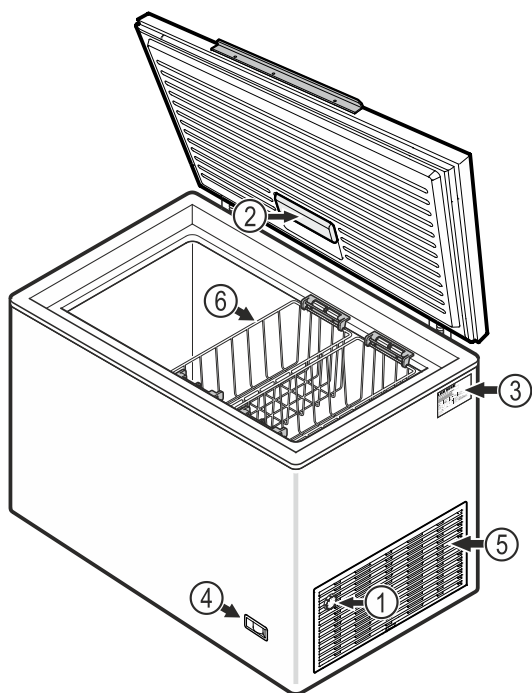


Klimatická třída je uvedena na typovém štítku.

Klimatická třída	max. teplota místnosti	max. rel. vlhkost vzduchu
3	25 °C	60 %
4	30 °C	55 %
5	40 °C	40 %
7	35 °C	75 %

Minimálně přípustná teplota místnosti na místě instalace je 10 °C.

Popis spotřebiče



- (1) Regulační panel
- (2) Vnitřní osvětlení (LED-svítilna)
- (3) Typový štítek
- (4) Ukazatel teploty
- (5) Větrací mřížka motorového prostoru
- (6) Koše

POZOR

Maximální zatížení pro každý koš činí 24 kg.

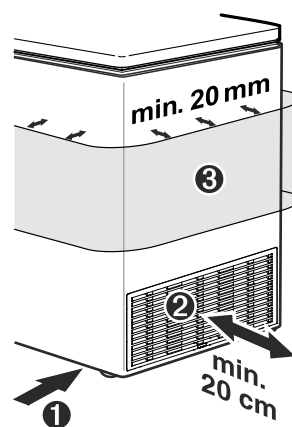
Rozměry spotřebiče (mm)

Model	Výška	Šířka	Hloubka
GTL 3005 / GTL 3006	905	1006	721
GTL 4905 / GTL 4906	905	1380	770
GTL 6105 / GTL 6106	905	1655	770

Instalace

- Spotřebič neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Podlaha na místě instalace by měla být vodorovná a rovná.
- Čím více je chladiva v přístroji, tím větší musí být prostor, ve kterém je přístroj umístěn. V příliš malých prostorách může při netěsnosti dojít ke vzniku hořlavé směsi plynu a vzduchu. Na 8 g chladiva musí být prostor pro instalaci velký minimálně 1 m³. Údaje o obsaženém chladivu jsou uvedeny na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.
- Spotřebič je třeba postavit tak daleko od stěny, aby bylo možné víko bez obtíží otevřít a zavřít.

- Mezeru mezi spodní hranou spotřebiče a podlahou nezakrývejte, protože chladicí agregát musí být zásobován chladným vzduchem.
- Vzdálenost mezi větrací mřížkou a stěnou musí být minimálně 20 cm.
- Vnější plášť spotřebiče nezakrývat. Minimální odstup musí být asi 20 mm, aby byl zajištěn dostatečný odvod tepla.



Elektrická přípojka

Spotřebič provozovat jen střídavým proudem.

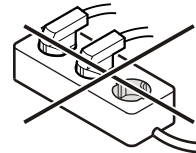
Přípustné napětí a frekvence jsou uvedeny na typovém štítku. Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.

Zásuvka musí být uzemněna podle předpisů a musí být elektricky jistiána. Spouštěcí proud pojistky musí ležet mezi 10 A až 16 A.

Zásuvka se nesmí nacházet za spotřebičem a musí být lehce přístupná.

Nezapojit spotřebič na prodlužovací kabel nebo lištu rozvodních zásuvek.

Nepoužívejte společné měniče proudu (mění stejnosměrný proud na střídavý / třífázový proud) ani úsporné zástrčky. Nebezpečí poškození pro elektroniku!



Spotřebič zapnout a vypnout

Zapnout

Zapojte zástrčku - spotřebič je zapnutý.

Vypnout

Vytáhněte síťovou zástrčku nebo regulátor teploty nastavte na 0.

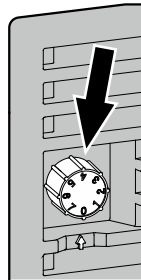
Upozornění

Pokud je regulátor teploty nastaven na 0, chladicí systém nepracuje, avšak spotřebič není úplně odpojen od sítě.

Nastavení teploty

Teplotu ve spotřebiči nastavte otočným regulátorem.

Čím blíže je regulátor nastaven ve směru k 7, tím nižší je teplota ve vnitřním prostoru. V závislosti na potřebném výkonu nastavte regulátor na hodnotu mezi 1 a 7.



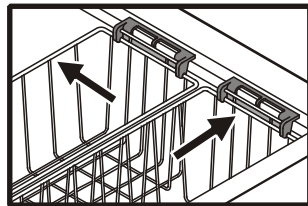
Upozornění

V nejteplejší oblasti vnitřního prostoru může být teplota vyšší než nastavená teplota.

Jestliže jsou dveře delší dobu otevřené, může dojít k podstatnému zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.

Ukládání

Maximální mez naplnění tvoří vrchní hrany zavěsných košů!



POZOR

Syrové maso nebo ryba v čistých, uzavřených nádobách skladovat na spodní polici chladicí/mrazicí přihrádky tak, aby se nedotýkaly žádných dalších potravin nebo na ně mohla kapat tekutina.

Nedodržení těchto upozornění může způsobit znehodnocení potravin.

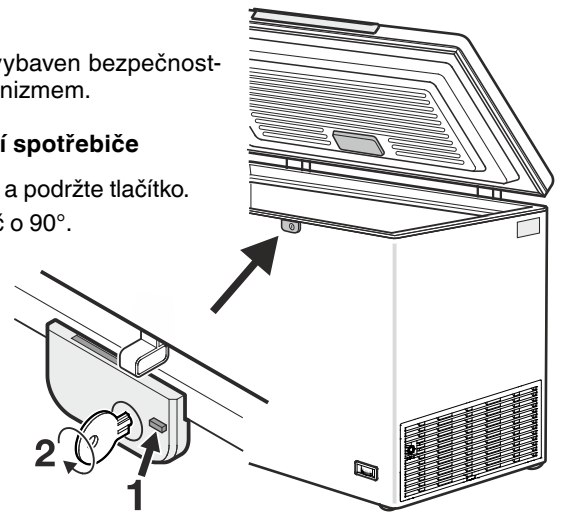
Vybavení

Zámek

Zámek je vybaven bezpečnostním mechanismem.

Uzamknutí spotřebiče

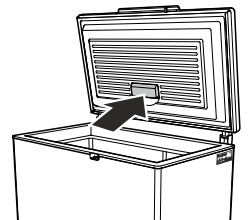
- 1 Stiskněte a podržte tlačítko.
- 2 Otočit klíč o 90°.



LED vnitřní osvětlení

Spotřebič je sériově vybaven LED-svítilkem k osvětlení vnitřního prostoru.

Vnitřní osvětlení se zapne automaticky po otevření víka a vypne se po jeho zavření.

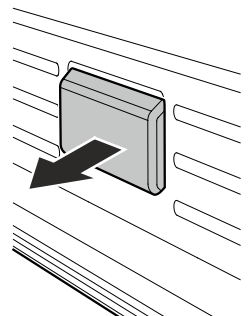


Výměna svítidla

Bude-li svítidlo vadné, pak se musí vyměnit za zohlednění následujících bodů.

1. **Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout pojistky!**

2. Stáhnout kryt osvětlení ve směru šípky.



Smí se použít jen originální LED-svítilko výrobce. Svítidlo se dá obstarat přes služby zákazníků nebo odborného prodejce.

⚠ VÝSTRAHA!

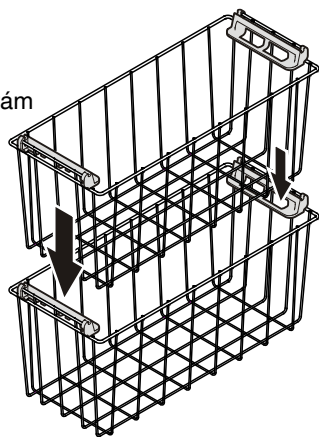
Při nasazení jiných LED-svítilidel hrozí nebezpečí přehřátí popř. požáru.

Koše

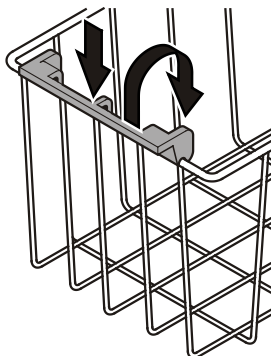
Koše ulehčují třídění.

Koše se dají zavěsit rukojetí na rám truhly.

Koše se dají postavit i na sebe. Vrchní koš leží přitom na dovnitř zaklopených rukojetích spodního koše.



Rukojeť zatlačit směrem dolů, nadzvednout a sklopit ji směrem dovnitř.



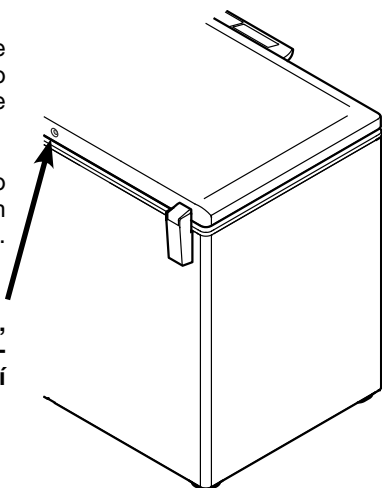
StopFrost systém

Tímto zařízením se snižuje vytváření jinovatky nebo ledu, takže rozmrazování je méně potřebné.

Vytváření jinovatky nebo ledu je závislé od provozních podmínek a podmínek okolí.

Důležité upozornění

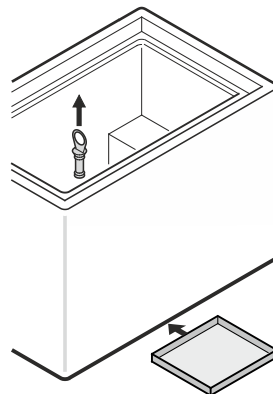
Aby byla funkce zajištěna, nesmí se uzavřít otvor StopFrost-systému na zadní straně víka!



Odmražení

Na stěnách mrazícího prostoru se po delší době provozu tvoří vrstva jinovatky nebo ledu. Tato vrstva zvyšuje spotřebu energie. Z toho důvodu je třeba pravidelně provádět odmrazování.

- K odmražení vypněte spotřebič.. Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout pojistky!
- Vytáhněte zátku z výpustného otvoru.
- Zbylou odtátou vodu ve spotřebiči odstraňte pomocí hadru a spotřebič vyčistěte.



Čištění

⚠ VÝSTRAHA

Před čištěním nutně odpojit spotřebič od sítě. Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout pojistky!

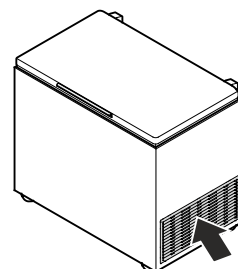
Plochy, které přicházejí do kontaktu s potravinami a odtokovými systémy, je třeba pravidelně čistit!

⚠ OPATRNOST

Nebezpečí poškození dílů spotřebiče a nebezpečí úrazu horkou párou.

Spotřebič nečistěte parním čističem!

- Vnitřní prostor, díly výbavy a vnější stěny myjte vlažnou vodou s trochou čisticího prostředku. V žádném případě nepoužívejte čisticí prostředky na bázi písku nebo kyselin nebo chemická rozpouštědla.
- Při čištění spotřebiče dbejte, aby voda nepronikla do elektrických součástí, aby nedošlo ke zkratu.
- Vše dobře vysušit hadrem.
- Větrací mřížky se musí pravidelně čistit. →
- Typový štítek vevnitř spotřebiče nepoškodit, nebo neodstranit - je důležitý pro služby zákazníkům.

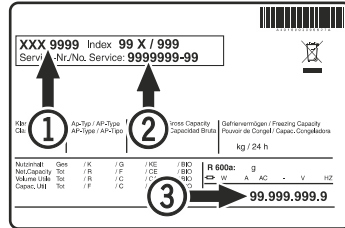


Porucha

Následující poruchy můžete sami odstranit kontrolou možných příčin.

- **Spotřebič nepracuje**, zkontrolujte,
 - zda je spotřebič zapnut,
 - zda je síťová zástrčka správně zastrčena do zásuvky,
 - zda je v pořádku pojistka použité zásuvky.
- **Teplota není dostatečně nízká**, zkontrolujte
 - nastavení podle odstavce "Nastavení teploty". Je nastavena správná teplota?
 - zda teploměr vložený do spotřebiče ukazuje správnou teplotu.
 - Je v pořádku odvětrání?
 - Není místo instalace příliš blízko nějakému zdroji tepla?

Pokud není žádná výše uvedená příčina zdrojem poruchy a poruchu nemůžete sami odstranit, obraťte se prosím na nejbližší servis. Sdělte typové označení ①, servisní číslo ② a číslo spotřebiče ③ z typového štítku.



Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.

Vyřazení z provozu

Pokud je spotřebič delší dobu prázdný, je třeba ho vypnout, odstranit námrazu, vyčistit, vysušit a nechat otevřené dveře, aby nedošlo k tvorbě plísně.

Pokyn pro likvidaci

Spotřebič obsahuje ještě hodnotné materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad do tříděného odpadu. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při přepravě starého spotřebiče nesmí být poškozen chladicí okruh.

Tento spotřebič obsahuje hořlavé plyny v chladicím okruhu a izolační pěně.

Informace o správné likvidaci vám poskytne městská / obecní správa nebo společnost zabývající se likvidací odpadu.



Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Germany
home.liebherr.com

